

Asignatura: Fonética y Fonología II

Cátedra: Única

Docente responsable: Prof. Mgtr. Silvia A. Peralta

Sección: Francés

Carrera/s: PROFESORADO, LICENCIATURA Y
TRADUCTORADO

Curso: 3er año

Régimen de cursado: anual

Carga horaria semanal: 4 horas semanales

Correlatividades: especificadas en el plan de estudios vigente.

FUNDAMENTACIÓN:

Fonética y Fonología II, materia que se dicta en el 3er año de las tres carreras, profesorado, traductorado y licenciatura, es la última y la más avanzada, en el área de la pronunciación del francés.

Según el plan de estudios en vigencia, es una asignatura basada en la teoría y en la práctica sistemática de la entonación del discurso y en la entonación afectiva. Su objetivo es también el reconocimiento de diversos estilos y acentos de la lengua francesa contemporánea.

Retoma contenidos estudiados en Práctica de la pronunciación del francés y en Fonética y fonología I. Presenta nuevas nociones en cuanto a la prosodia, la fonoestilística y las variedades del francés con el fin de completar la formación de los estudiantes en las competencias de comprensión y de expresión oral. Además, refuerza los contenidos de Lengua Francesa III y de Gramática Francesa II, tales como la lectura expresiva, el reconocimiento de características de la lengua oral, la comprensión y la producción de textos orales de una cierta complejidad (nivel B2), el simulacro de diferentes situaciones de comunicación, el contexto situacional, el emisor y el destinatario.

OBJETIVOS

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de alcanzar los siguientes objetivos:

Generales

- Expresarse oralmente de manera fluida, utilizando los rasgos prosódicos del francés.
- Adquirir hábitos de auto-evaluación y de co-evaluación.
- Asumir una participación responsable.

Específicos

- Percibir los rasgos prosódicos del francés.
- Analizar los diferentes fenómenos fonéticos y fonológicos presentados en la asignatura y sacar conclusiones.
- Expresarse correctamente de manera escrita sobre los temas estudiados.
- Reconocer y reproducir los diferentes fonoestilos de la lengua francesa.
- Reconocer los diferentes acentos del francés.
- Realizar transcripciones fonéticas y fonológicas.
- Hacer investigaciones con respecto a los diferentes acentos del francés en el mundo.

CONTENIDOS

Unité 1: La prosodie du français.

La syllabe: la coupe syllabique, réalisation de la syllabe dans la parole, durée syllabique, les groupements syllabiques.

L'accentuation: nature, place et fonction, les groupes accentuels et phrasé, les énoncés à deux, trois, quatre groupes accentuels, l'accentuation expressive, l'accent d'insistance, l'accentuation et le phrasé prosodique, les interférences accentuelles avec l'espagnol.

Le rythme: structure rythmique et prosodique du français, les groupes rythmiques, les types de rythmes et le principe d'isochronie, eurythmique, substance et forme de l'accentuation.

L'intonation : fréquence, hauteur, mélodie et intonation, le signe intonatif, fonctions linguistiques de l'intonation, description phonétique de l'intonation, les courbes et les niveaux, l'intonation par les oppositions, parole spontanée et parole lue, l'expression des émotions.

Unité 2: La phonostylistique

Principes et méthodes en phonostylistique: double fonction du message parlé, définition du champ d'études phonostylistiques

Nouveau regard sur la phonostylistique: phonostylistique, de Saussure et la phonostylistique, la norme, les normes et les patrons rythmiques, phonostylèmes et traits pertinents, l'intonation au cœur du débat. Rôle phonostylistique de l'intonation: ses fonctions identificatrice et impressive. Décodage phonostylistique, fonction, indice/signal. Les phono-styles : description prosodique des styles de parole en français. Variation phonostylistique : émotive, d'attitude situationnelle. La notion de «style vocal »:origines des modèles théoriques du style vocal.

Unité 3: Le français de référence et les variétés du français parlé

Le français de référence et les normes de prononciation Caractéristiques phonétiques et phonologiques du langage des jeunes. Les accents du français : traits généraux de la prononciation du français parlé à Paris, en Bretagne, en Provence, en Occitanie et en Alsace. Les accents du français dans l'espace francophone: aux Antilles, en Afrique subsaharienne, en Suisse romande, au Québec.

MODALIDAD DE TRABAJO:

En el dictado de esta asignatura, los alumnos serán protagonistas de su aprendizaje, guiados por la profesora. En lo que respecta a los contenidos

teóricos, los estudiantes deberán leer los documentos antes de asistir a clases. En las clases presenciales, se harán comentarios, preguntas y se sacarán conclusiones. Con el fin de favorecer la adquisición de los contenidos, los alumnos dispondrán de cuestionarios en el aula virtual, a realizar en clases o en sus casas, según el caso.

En cuanto a la parte práctica, el entrenamiento será intensivo. Estará basado en ejercicios de percepción para reconocer los acentos, el ritmo, las entonaciones, las características de los fono-estilos, ejercicios de transcripción fonética y fonológica.

Propondremos también a los alumnos actividades de comprensión oral, global y detallada a partir de documentos de un cierto nivel de lengua. Daremos consignas de actividades de producción oral: simulacros, debates.

Cabe destacar que la lectura preparada y a primera vista así como también la memorización de poemas, de extractos de discursos políticos, de obras de teatro, ocuparán un lugar muy importante en Fonética y Fonología II.

MODALIDAD DE EVALUACIÓN: conforme a la reglamentación vigente.

La cátedra ofrecerá régimen de promoción directa sin examen.

Se tomarán dos parciales, orales y escritos, tres trabajos prácticos, uno escrito y dos orales y un coloquio para los promocionales.

Se podrán recuperar hasta un parcial y un trabajo práctico por ausencia o para elevar el promedio.

Los estudiantes regulares deberán rendir un examen final, escrito y oral, ambas instancias eliminatorias.

Los estudiantes libres deberán rendir un examen final escrito y oral. Tendrán una actividad más que los alumnos regulares en cada una de las instancias y ambas serán eliminatorias.

En todas las instancias de evaluación, se tendrán en cuenta:

- El uso correcto del francés a nivel semántico, morfosintáctico y léxico.
- El uso de la terminología correspondiente a la disciplina. La claridad y la coherencia en las exposiciones orales y escritas. La relación teórica y práctica de los temas vistos.
- La pronunciación, la entonación, el acento y el ritmo en las producciones orales según el modelo estándar.
- La imitación de algunos fono-estilos vistos.
- El reconocimiento de las variedades del francés vistas.

BIBLIOGRAFIA:

Obligatoria:

- Avanzi, M. (2013). Note de recherche sur l'accentuation et le phrasé prosodique à la lumière des corpus de français. Travaux neuchâtelois de linguistique. https://www.unine.ch/files/live/sites/tranel/files/Tranel/59/5-24_Tranel_Avanzi.pdf
- Bedijs, K. (2015) Langue et générations: le langage des jeunes. Manuel de linguistique française. Manuel_de_linguistique_francaise_pdf.pdf
- Charliac, L y Motron, A. (2018) Phonétique progressive du français B2, C1. Clé International.
- Delais, E. (1993) Structure rythmique et prosodique du français : pour une approche psycho-cognitive. Psycholinguistique de la parole. N°29. DOI https://www.persee.fr/issue/linx_0246-8743_1993_num_29_2?sectionId=linx_0246-8743_1993_num_29_2_1272
- De la Torre (1989). Approche d'un problème d'interférence suprasegmentale. Bulletin de la SAPFESU.
- Delattre, P. (1969). L'intonation par les oppositions. Le français dans le monde, n°64.
- Fagyal, Z. (1996) Phonostylistique: étude du style dans la parole. L'information grammaticale. DOI <http://dx.doi.org/10.3406/igram.1996.2986>
- Kamoun Ch y Ripaud D.. (2017) Phonétique essentielle du français. B1, B2. Les Éditions Didier.
- Léon M y Léon P. (1997) La prononciation du français. Éditions Nathan.
- Léon P. (1969). Principes et méthodes en phonostylistique. Langue française n° 3 DOI <https://doi.org/10.3406/lfr.1969.5436>
- Léon P. (1996). Phonétisme et prononciations du français. 3^{ème} édition. Nathan.
- Léon P. (2009). Nouveau regard sur la phonostylistique. DOI [10.3917/ling.451.0159](https://doi.org/10.3917/ling.451.0159)
- Martin, Ph. (2006). Intonation du français: parole spontanée et parole lue. Journal of experimental phonetics

<https://www.ub.edu/journalofexperimentalphonetics/pdf-articles/XV-9.pdf>

- Martin, Ph.(2018).Intonation,structure prosodique et ondes cérébrales.Iste Éditions.
- Morin,Y (2000). Le français de référence et les normes de prononciation. Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain. DOI 10.2143/CILL.26.1.503937
- Pustka,E,Cissé, I y Racine,I (2017) Passi complexes,lesaccents!.Le français dans le monde, n°414
- Simon, A, Auchlin, A, Avanzi, M y Goldman, J. (2009). Les phonostyles : une description prosodique des styles de parole en français. ResearchGate https://www.researchgate.net/publication/236971732_Les_phonostyles_une_description_prosodique_des_styles_de_parole_en_francais?enrichId=rgreq-a7167d4b557651d860eaccbe3430fa 54-XXX&enrichSource=Y292ZXJQYWdlOzlnNjk3MTczMjtBUzoXMDewMDg5NDQ0MDIONDdAMTQwMTA5MzgxNz M1MA%3D%3D&el=1_x_2&_esc=publicationCoverPdf

Recomendada:

- Abry,D y Veldeman J (2007) Phonétique.Clé International
- Abry,D y Chalaron M.(2011). Les 500 exercices de phonétique.Niveaux B1, B2 .Hachette Livre
- Abry,DyBerger, C. (2019) Phonie-graphie du français. A1,A2, B1, B2. Hachette Français Langue Étrangère.
- Bogliotti,A. (2011)De sonidos y melodías en lenguas a fines. Exploración prosódica sobre un corpus de textos orales expositivos en francés y en español. Lingüística en el aula n°9. Facultad de Lenguas, U.N.C.
- Carton,F(1974).Introduction à la phonétique du français.Bordas.
- Cornaire,C(1998) La compréhension orale. Clé International
- Cornaire,C. (1999)Le point sur la lecture. Clé International.
- García Jurado, M.(2005) La fonética del Español. Editorial Quorum.
- Léon, P. y Léon, M. (1964) Introduction à la phonétique corrective. Hachette/Larousse.
- Vielmas, M.(190) À haute voix. Clé International.
-

Sitografía:

- Alphabet Phonétique International <https://www.lexilogos.com/clavier/api.htm>
- Au son du FLE <https://www.verbotonale-phonetique.com/>
- Projet Phonologie du français contemporain <https://www.projet-pfc.net/le-projet-pfc-ef/le-francais-explique/>



Universidad Nacional de Córdoba
2024

Hoja Adicional de Firmas
Programa Firma Ológrafa

Número:

Referencia: Programa "Fonética y fonología II" - Sección Francés - CL 2025 - 2026

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 8 pagina/s.